PX-1294-675

NavGear™

MDV-2250.IR

Auto-DVR-Kamera mit TFT und Bewegungserkennung

Caméra de bord avec écran intégré

DEU

INHALT

Ihre neue Cockpit-Kamera....4
Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde, ...4
Lieferumfang....4
Technische Daten 4

Wichtige Hinweise zu Beginn....5
Sicherheit....5
Entsorgung 5
Hinweise zum verwendeten Akku und dessen Entsorgung....6
Konformitätserklärung 6

Produktdetails....7

Stromversorgung 9
Akku-Betrieb 9
Zigarettenanzünder-Adapter-Betrieb....9

Inbetriebnahme 10
Schritt 1 10
Schritt 2 10
Schritt 3 10
Schritt 4 10

INHALT

DEU

Funktionen 11
Video-Modus 11
Kamera-Modus 11
Wiedergabe-Modus 11
Löschen 11

Einstellungen 12
Video-Modus 12
Menüpunkte 13
Kamera-Modus 14
Menüpunkte 14
Reset 14
Verbinden mit dem Computer 15
Allgemeine Systemeinstellungen 15
Menüpunkte 16

Fehlerbehebung 18

DEU

IHRE NEUE COCKPIT-KAMERA

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

vielen Dank für den Kauf dieser Cockpit-Kamera. Mit dieser Kamera können Sie alles auf Video festhalten, was auf der Straße passiert. Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung sorgfältig durch und befolgen Sie die aufgeführten Hinweise und Tipps, damit Sie Ihre neue Cockpit-Kamera optimal nutzen können.

Lieferumfang

- Cockpit-Kamera
- Saugnapf-Halterung
- Kfz-Adapter
- USB-Kabel
- HDMI-Kabel
- Bedienungsanleitung

Technische Daten

- LCD-Display: 2,5"-TFT-LCD, 180° drehbar
- Linse: 120°-Weitwinkelobjektiv
- Aufnahme-Auflösungen: VGA / QVGA / SXGA
- Max. Bildauflösung (Fotos): bis 3 Mega, 2048 × 1536 Pixel (interpoliert), JPEG
- Max. Bildauflösung Video: 640 × 480 Pixel
- Videoformat: AVI
- Fotoformat: JPG
- Loop-Aufnahme: 2, 5, 10 Minuten
- Schnittstellen: USB 2.0, SD/SDHC-Karten-Slot bis 32 GB
- Infrarot-LEDs (6)
- Strom-Versorgung: Lithium-Polymer-Akku (5 V/1000 mAh) oder 12-V-Auto-Adapter
- Sprachen: Deutsch, Französisch, Englisch, Spanisch, Italienisch

WICHTIGE HINWEISE ZU BEGINN

Sicherheit

- Diese Bedienungsanleitung dient dazu, Sie mit der Funktionsweise dieses Produktes vertraut zu machen. Bewahren Sie diese Anleitung daher stets gut auf, damit Sie jederzeit darauf zugreifen können.
- Ein Umbauen oder Verändern des Produktes beeinträchtigt die Produktsicherheit. Achtung Verletzungsgefahr!
- Öffnen Sie das Produkt niemals eigenmächtig. Führen Sie Reparaturen nie selbst aus!
- Behandeln Sie das Produkt sorgfältig. Es kann durch Stöße, Schläge oder Fall aus bereits geringer Höhe beschädigt werden.
- Halten Sie das Produkt fern von Feuchtigkeit und extremer Hitze.
- Tauchen Sie das Produkt niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
- Technische Änderungen und Irrtümer vorbehalten!

Entsorgung

Dieses Elektrogerät gehört nicht in den Hausmüll. Für die fachgerechte Entsorgung wenden Sie sich bitte an die öffentlichen Sammelstellen in Ihrer Gemeinde.
Einzelheiten zum Standort einer solchen Sammelstelle und über ggf. vorhandene Mengenbeschränkungen pro Tag/Monat/Jahr entnehmen Sie bitte den Informationen der jeweiligen Gemeinde.

DEU

Hinweise zum verwendeten Akku und dessen Entsorgung
Akkus gehören NICHT in den Hausmüll. Als Verbraucher sind Sie gesetzlich verpflichtet, gebrauchte Akkus zur fachgerechten Entsorgung zurückzugeben.

- Sie können Ihre Akkus bei den öffentlichen Sammelstellen in Ihrer Gemeinde abgeben oder überall dort, wo Akkus der gleichen Art verkauft werden.
- Akkus gehören nicht in die Hände von Kindern.
- Akkus, aus denen Flüssigkeit austritt, sind gefährlich. Berühren Sie diese nur mit geeigneten Handschuhen.
- Versuchen Sie nicht, Akkus zu öffnen und werfen Sie Akkus nicht in Feuer.
- Nehmen Sie den Akku aus dem Gerät, wenn Sie es für längere Zeit nicht benutzen.
- Verwenden Sie nur den mitgelieferten oder einen passenden gleichwertigen Akku.

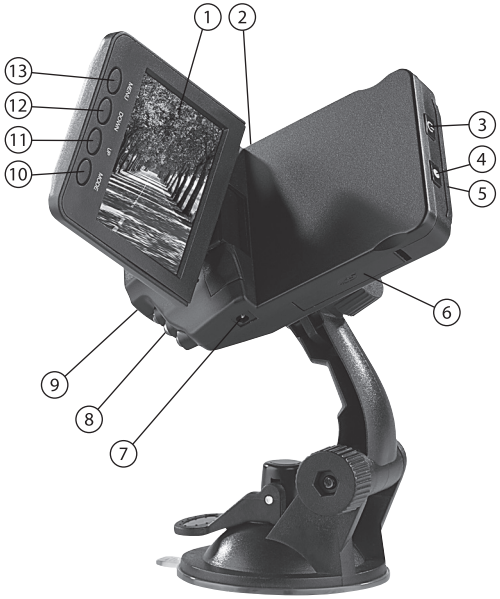
Konformitätserklärung
Hiermit erklärt PEARL.GmbH, dass sich das Produkt PX-1294 in Übereinstimmung mit der EMV-Richtlinie 2004/108/EG und der RoHS-Richtlinie 2011/65/EU befindet.

PEARL.GmbH, PEARL-Str. 1-3, 79426 Buggingen, Deutschland

Dipl. Ing. (FH) El. Nachrichtentechnik Andreas Kurtasz
Leiter Qualitätswesen
21. 08. 2014

Die ausführliche Konformitätserklärung finden Sie unter www.pearl.de. Klicken Sie auf der linken Seite auf den Link **Support (Handbücher, FAQs, Treiber & Co.)**. Geben Sie anschließend im Suchfeld die Artikelnummer PX-1294 ein.

PRODUKTDETAILS



1. 2,4"-TFT-LCD (6,1 cm)
2. USB-Slot
3. Ein/Aus-Taste mit Ladeanzeige (rot)
4. Aufnahme-Taste mit „In Betrieb“-Anzeige (blau)
5. Akku-Fach
6. SD-/MMC-Kartenslot
7. AV-Anschluss
8. Infrarot-LEDs
9. Linse
10. Modus-Taste
11. Hoch-Taste
12. Runter-Taste
13. Menü-Taste

DEU

14. Lautsprecher
15. Halterungsloch für Saugfuß
16. Mikrofon

STROMVERSORGUNG

Es gibt zwei Arten, das Gerät mit Strom zu versorgen.

Akku-Betrieb
Laden Sie Ihr Gerät mit dem mitgelieferten USB-Kabel an einem USB-Port auf. Danach können Sie das Gerät im Akku-Betrieb benutzen. Schalten Sie das Gerät ein, indem Sie drei Sekunden lang die Ein/Aus-Taste drücken. Das Gerät startet automatisch eine Video-Aufnahme, sobald es eingeschaltet ist. Die Aufnahme kann durch nochmaliges Drücken der Aufnahme-Taste gestoppt werden.

Zigarettenanzünder-Adapter-Betrieb
Schließen Sie das Gerät mit dem mitgelieferten Adapter an den Zigarettenanzünder Ihres Autos an.
Das Gerät schaltet sich automatisch ein und startet eine Video-Aufnahme, sobald der Motor gestartet wird. Wird der Motor ausgeschaltet, speichert die Kamera die aktuelle Aufnahme und schaltet sich ab.

DEU

INBETRIEBNAHME

Schritt 1
Setzen Sie eine SD-Karte in den SD-Kartenslot.
Bitte achten Sie darauf, dass Sie die Karte ordnungsgemäß einlegen. Stecken Sie die Karte mit dem schmaleren Ende und den Kontakten auf der Unterseite in die Öffnung. Drücken Sie die Karte in die Öffnung, bis ein Klicken zu hören ist. Wenden Sie auf keinen Fall Gewalt an.

ACHTUNG:
SD-Karten mit 2 oder 4 GB werden nur erkannt, wenn Sie im Dateisystem FAT formatiert sind. Speicherkarten mit mehr als 4 GB müssen im Dateisystem FAT32 formatiert sein.

Schritt 2
Drehen Sie den Saugfuß ordnungsgemäß in das Halterungsloch an der Kamera. Befestigen Sie nun die Halterung mit dem Saugnapf an einem passenden Ort. Passen Sie anschließend den Winkel der Halterung an.

ACHTUNG:
Achten Sie bei der Positionierung der Kamera darauf, dass die Kamera nicht Ihre Sicht einschränkt und das Ladekabel Sie nicht beim Fahren behindert.

Schritt 3
Schließen Sie den Zigarettenanzünder-Adapter an den Zigarettenanzünder und Ihr Gerät an.

Schritt 4
Halten Sie den Ein/Aus-Schalter für drei Sekunden gedrückt, um Ihr Gerät einzuschalten.

FUNKTIONEN

Video-Modus
Dies ist der Standard-Modus, der aktiv ist, sobald man das Gerät einschaltet. Das Gerät startet automatisch eine Videoaufnahme, sobald es eingeschaltet ist. Um die Aufnahme zu stoppen, drücken Sie die Aufnahme-Taste. Drücken Sie erneut die Aufnahme-Taste, um eine neue Aufnahme zu starten.

Kamera-Modus
Drücken Sie die Modus-Taste, nachdem Sie das Gerät eingeschaltet haben, um Ihre Cockpit-Kamera in den Foto-Modus zu schalten. Drücken Sie die Aufnahme-Taste, um ein Foto zu machen.

Wiedergabe-Modus
Drücken Sie zweimal die Modus-Taste, nachdem Sie das Gerät eingeschaltet haben, um in den Wiedergabe-Modus zu schalten. Wählen Sie mit den Hoch-/Runter-Tasten ein Video/Foto aus. Ein Video können Sie abspielen, indem Sie die Aufnahme-Taste drücken. Sie stoppen die Wiedergabe, indem Sie erneut die Aufnahme-Taste drücken.

Löschen
Drücken Sie im Wiedergabe-Modus die Hoch- oder Runter-Taste, um eine Datei auszuwählen.
Drücken Sie die Menü-Taste, um in das Lösch-Menü zu gelangen. Wählen Sie **Löschen** aus und bestätigen Sie mit der Aufnahme-Taste. Drücken Sie die Menütaste, um zur Einstellungsübersicht zurückzukehren.

DEU

EINSTELLUNGEN

HINWEIS:
Zum Bestätigen Ihrer Einstellungen drücken Sie immer die Aufnahme-Taste.

Video-Modus
Durch **einmaliges** Drücken auf die Menü-Taste im Video-Modus kommen Sie zu den einzelnen Video-Einstellungsoptionen. Drücken Sie die Hoch-oder Runter-Tasten, um nach oben bzw. nach unten zu navigieren. Um einen Menüpunkt zu öffnen, drücken Sie die Aufnahme-Taste. Um wieder zur Einstellungsübersicht zurückzukehren, drücken Sie die Menü-Taste

- **Menüpunkte**

Größe	Stellen Sie hier die gewünschte Auflösung ein. Sie können zwischen 640x480, 720 × 480, 1280 × 720 und 1280 × 960 wählen.
Zeitstempel	Hier können Sie die Datums- und Zeitanzeige ein- und ausschalten.
Bewegungserkennung	Wenn Sie die Bewegungsanzeige einschalten, startet das Gerät automatisch eine Video-Aufnahme, sobald sich etwas bewegt. Dabei speichert das Gerät die Aufnahmen automatisch jede Minute. Das Gerät geht auf Standby, sobald kein sich bewegendes Objekt mehr registriert wird.
Videodauer	Beachten Sie, dass sich die Bewegungsanzeige ausschaltet, sobald Sie den Modus wechseln oder das Gerät ausschalten.
Aufnahme	Bestimmen Sie hier, in welchen Abständen die Aufnahmen der einzelnen
Verzögerte Abschaltung	Videofrequenzen gespeichert werden. Sie können zwischen **1 Minute**, **3 Minuten** und **5 Minuten** wählen. Die Daten werden automatisch überschrieben, wenn die SD-Speicherkarte
Videosound Ein/Aus:	voll ist.
	Wählen Sie hier, ob auch der Ton aufgenommen werden soll (**Ein**) oder nur Bild (**Aus**).

DEU

Kamera-Modus
Durch **einmaliges** Drücken auf die Menü-Taste im Kamera-Modus kommen Sie zu den einzelnen Kamera-Einstellungsoptionen. Drücken Sie die Hoch-/Runter-Tasten, um nach oben bzw. unten zu navigieren. Um einen Menüpunkt zu öffnen, drücken Sie die Aufnahme-Taste.

- **Menüpunkte**

Bildqualität	Hier können Sie das Bildraster ändern. Wählen Sie zwischen den Einstellungen **Fein**, **Standard** und **Spar**.
EV	Stellen Sie hier die Bildbelichtung (Blende) ein. Sie können die Blende (EV) verstellen, indem Sie die Hoch- oder Runter-Tasten drücken.
ISO	Stellen Sie hier die Lichtempfindlichkeit des Bildsensors ein. Sie haben die Wahl zwischen **Automatisch**, **100** und **200**. Je höher der Wert, desto lichtempfindlicher reagiert der Bildsensor und desto weniger Bildrauschen tritt auf.
Sättigung	Stellen Sie hier die Farbsättigung ein. Sie haben die Wahl zwischen **Hoch**, **Standard** und **Niedrig**.
Schärfe	Stellen Sie hier die Bildschärfe ein. Sie haben die Wahl zwischen **Hart**, **Standard** und **Weich**.
Farbe	Stellen Sie hier ein, ob das Bild farbig oder monochrom (Graustufen) aufgenommen werden soll.
Vorschau	Stellen Sie hier ein, ob ein Vorschaubild angezeigt werden soll (**Ein**) oder nicht (**Aus**).

Reset
Sollte die Kamera nicht funktionieren oder abstürzen, nehmen Sie den Akku aus der Kamera, um das Gerät zurückzusetzen.

Verbinden mit dem Computer
Schließen Sie die Kamera mit dem mitgelieferten USB-Kabel an den USB-Anschluss Ihres Computers an. Die Kamera wird automatisch von Ihrem Computer erkannt und installiert.
Sie können die Kamera entweder als Webcam nutzen (z.B. für Skype) oder als Wechseldatenträger, um auf die Speicherkarte zuzugreifen und Videos und Fotos anzusehen und zu bearbeiten. Die Einstellung legen Sie in den Systemeinstellungen fest, siehe „Allgemeine Systemeinstellungen".

Allgemeine Systemeinstellungen
Drücken Sie im Video- oder Kamera-Modus zuerst auf die Menü-Taste, um die jeweiligen Video- bzw. Kamera-Einstellungsoptionen aufzurufen.
Drücken Sie anschließend zum Öffnen der allgemeinen Systemeinstellungen erneut die Menü-Taste. Drücken Sie die Hoch- oder Runter-Tasten, um nach oben bzw. nach unten zu navigieren. Um einen Menüpunkt zu öffnen, drücken Sie die Aufnahme-Taste.

DEU

- **Menüpunkte**

Format	Hier können Sie die eingelegte Speicherkarte formatieren. Um sie zu formatieren, wählen sie **Ausführen**. Andernfalls wählen Sie **Abbrechen**. ACHTUNG! Bei der Formatierung gehen alle auf der Speicherkarte gespeicherten Daten unwiederbringlich verloren!
Sprache	Stellen Sie hier die gewünschte Sprache der Menüführung ein.
Bildschirmschoner	Hier schalten Sie den Bildschirmschoner ein und aus.
Standardwert	Sie können hier das Gerät wieder auf die Werkseinstellung zurücksetzen.
Lichtfrequenz	Stellen Sie hier die Lichtfrequenz Ihrer Region ein (in Europa üblicherweise 50 Hz).
Datumseingabe	Stellen Sie hier das Datum und die Uhrzeit ein. Mit den Hoch-oder Runter-Tasten stellen Sie die verschiedenen Zeiten ein, mit der Modus-Taste springen Sie jeweils einen Schritt weiter. Drücken Sie die Menütaste erneut, kehren Sie zu der Einstellungsübersicht zurück.
USB	Wählen Sie hier, ob die Kamera beim Anschluss an einen PC als Webcam (**PC-Kamera**) oder als Wechseldatenträger (**Laufwerk**) verwendet werden soll.
Startbildschirm:	Wählen Sie, ob Sie kein Startbild (**Aus**), das ab Werk vorgegebene Startbild (**System**) oder ein **Eigenes Bild** verwenden wollen.

Formatieren:	Hier formatieren Sie die SD-Karte. Wenn Sie auf die Aufnahme-Taste drücken, zeigt Ihnen das Gerät zwei Optionen an: **Ja** und **Nein**. Bei **Ja** löschen Sie alle bereits gemachten Aufnahmen auf der SD-Karte.
IR LED:	Hier können Sie die Infrarot-LEDs ein- und ausschalten.
Alles zurücksetzen:	Sie können hier das Gerät wieder auf die Werkseinstellung zurücksetzen.
Version	Zeigt die aktuelle Softwareversion der Kamera an.

FEHLERBEHEBUNG

Fehler	Lösung
Sie können keine Video-/Foto-Aufnahmen machen.	Prüfen Sie, ob die SD-Karte korrekt eingelegt ist bzw. ob die Karte über genug freien Speicherplatz verfügt. Wählen Sie gegebenenfalls eine geringere Auflösung.
Die Aufnahme wird auf dem Fernsehdisplay fehlerhaft oder nicht wiedergegeben.	Verwenden Sie das mitgelieferte AV-Kabel, um die Kamera an Ihren Fernseher anzuschließen. Überprüfen Sie die Kabelverbindungen zwischen Kamera und Fernseher.
Die Aufnahme ist verschmiert aufgrund Verschmutzung der Linse.	Reinigen Sie die Linse mit einem geeigneten, weichen Tuch.
Die Kamera ist abgestürzt und funktioniert nicht mehr.	Trennen Sie die Kamera von der Stromversorgung. Schalten Sie das Gerät aus, nehmen Sie den Akku aus dem Akkugehäuse und setzen Sie ihn erneut ein.

PX-1294-675

NavGear™

MDV-2250.IR

Caméra de bord avec écran intégré

FRA

SOMMAIRE

Votre nouvelle caméra de bord 24
Chère cliente, cher client, ... 24
Contenu 24
Caractéristiques techniques 24

Consignes préalables 25
Sécurité 25
Traitement des déchets 26
Traitement des piles et batteries usagées 27
Déclaration de conformité 27

Description du produit 28

Alimentation 30
Fonctionnement avec batterie 30
Fonctionnement avec allume-cigare 30

Mise en route 31
Étape 1 31
Étape 2 31
Étape 3 31
Étape 4 31

SOMMAIRE

FRA

Fonctions **32**
Mode Vidéo 32
Mode Photo 32
Mode Lecture 32
Supprimer 32

Réglages **33**
Mode **Vidéo** **33**
P**oints de menu :** **34**
Mode **Photo** **35**
Points de menu : **35**
Reset (réinitialiser) 35

Branchement à un ordinateur **36**
Réglages système de base 36
Points de menu **36**

Dépannage **38**

FRA

VOTRE NOUVELLE CAMÉRA DE BORD

Chère cliente, cher client,

Nous vous remercions pour le choix de cet article. Grâce à votre caméra de bord, vous pouvez désormais réaliser des enregistrements vidéo de tout ce qui se passe sur la route lors de vos trajets.
Afin d'utiliser au mieux votre nouveau produit, veuillez lire attentivement ce mode d'emploi et respecter les consignes et astuces suivantes.

Contenu

- Caméra de bord
- Support de fixation à ventouse
- Adaptateur allume-cigare
- Câble USB
- Câble HDMI
- Mode d'emploi

Caractéristiques techniques

- Écran LCD: TFT 2,5" (6,35 cm), pivotant à 180°
- Lentille : Objectif grand-angle 120°
- Résolution enregistrement : VGA / QVGA / SXGA
- Résolution max. (photos) : jusqu'à 3 mégapixels, 2048 × 1536 pixels (interpolés), JPEG
- Max. Résolution (vidéo) : 640 × 480 pixels
- Format vidéo : AVI
- Format photo : JPEG
- Enregistrement en boucle : 2, 5,10 minutes
- Interfaces : Mini-USB 2.0, fente pour cartes SD/SDHC jusqu'à 32 Go
- LED infrarouges (6)
- Alimentation : batterie lithium-polymère (5 V / 1000 mAh) ou adaptateur allume-cigare 12 V
- Langues : allemand, français, anglais, espagnol, italien, etc.

CONSIGNES PRÉALABLES

Sécurité

- Ce mode d'emploi vous permet de vous familiariser avec le fonctionnement du produit. Conservez-le afin de pouvoir le consulter en cas de besoin.
- Pour connaître les conditions de garantie, veuillez contacter votre revendeur. Veuillez également tenir compte des conditions générales de vente !
- Veillez à utiliser le produit uniquement comme indiqué dans la notice. Une mauvaise utilisation peut endommager le produit ou son environnement.
- Le démontage ou la modification du produit affecte sa sécurité. Attention, risque de blessure !
- N'ouvrez jamais le produit, sauf pour retirer la batterie. Ne tentez jamais de réparer vous-même le produit
- Manipulez le produit avec précaution. Un coup, un choc, ou une chute, même de faible hauteur, peuvent l'endommager.
- N'exposez pas le produit à l'humidité ni à une chaleur extrême.
- Ne plongez jamais le produit dans l'eau ni dans aucun autre liquide.
- L'utilisation de cet appareil pendant que vous conduisez peut distraire votre attention et vous mettre en danger ainsi que vos passagers et les occupants des autres véhicules, entraînant des dommages physiques et matériels. Il est important de configurer votre appareil AVANT de prendre le volant.
- Cet appareil n'est pas conçu pour être utilisé par des personnes (y compris les enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou des personnes dénuées d'expérience ou de connaissance, sauf si elles ont pu bénéficier, par l'intermédiaire d'une personne responsable de leur sécurité, d'une surveillance ou d'instructions préalables concernant l'utilisation de l'appareil.
- Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après-vente ou des personnes de qualification similaire afin d'éviter un danger. N'utilisez pas l'appareil tant que la réparation n'a pas été effectuée.

FRA

- Conservez le produit hors de la portée et de la vue des enfants !
- Surveillez les enfants pour vous assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- Aucune garantie ne pourra être appliquée en cas de mauvaise utilisation.
- Le fabricant décline toute responsabilité en cas de dégâts matériels ou dommages (physiques ou moraux) dus à une mauvaise utilisation et/ou au non-respect des consignes de sécurité.
- Sous réserve de modification et d'erreur !

Traitement des déchets
Cet appareil électronique ne doit PAS être jeté dans la poubelle de déchets ménagers. Pour l'enlèvement approprié des déchets, veuillez vous adresser aux points de ramassage publics de votre municipalité Les détails concernant l'emplacement d'un tel point de ramassage et des éventuelles restrictions de quantité existantes par jour/mois/année, ainsi que sur des frais éventuels de collecte, sont disponibles dans votre municipalité.

Traitement des piles et batteries usagées
Les batteries ne doivent PAS être jetées dans la poubelle des déchets ménagers. La législation oblige aujourd'hui chaque consommateur à jeter les batteries/piles usagées dans les poubelles spécialement prévues à cet effet.

- Vous pouvez déposer vos batteries dans les déchetteries municipales et dans les lieux où elles sont vendues.
- Maintenez les batteries hors de portée des enfants.
- Les batteries/piles dont s'échappe du liquide sont dangereuses. Ne les manipulez pas sans gants adaptés.
- Ne tentez pas d'ouvrir des batteries, et ne les jeter pas au feu.
- Retirez la batterie de l'appareil si vous ne comptez pas l'utiliser pendant un long moment.
- Utilisez uniquement la batterie fournie ou une batterie équivalente.

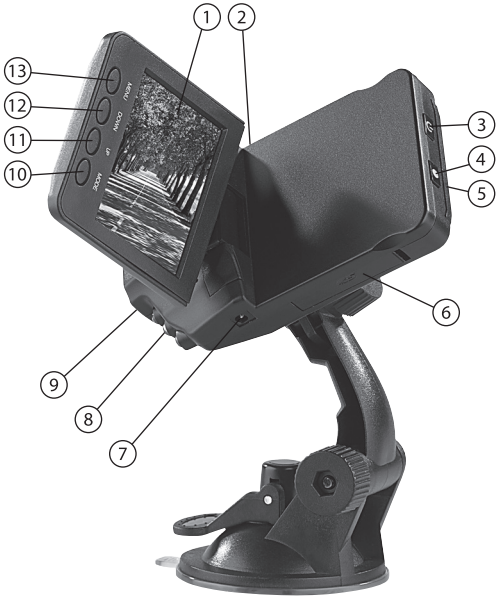
Déclaration de conformité
La société PEARL.GmbH déclare ce produit PX-1294 conforme aux directives actuelles suivantes du Parlement Européen : 2004/108/CE, concernant la compatibilité électromagnétique, et 2011/65/UE, relative à la limitation de l'utilisation de certaines substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques.

PEARL.GmbH, PEARL-Str. 1-3, 79426 Buggingen, Deutschland

Dipl. Ing. (FH) El. Nachrichtentechnik Andreas Kurtasz
Directeur Service Qualité
21. 08. 2014

FRA

DESCRIPTION DU PRODUIT



1. TFT LCD 2,4" (6,1 cm)
2. Fente Mini-USB
3. Touche Marche/Arrêt avec voyant de chargement (rouge)
4. Touche Enregistrement, avec voyant de fonctionnement (bleu)
5. Compartiment de la batterie
6. Fente pour carte SD/MMC
7. Port AV
8. LED infrarouges
9. Lentille
10. Touche Mode
11. Touche DOWN (haut)
12. Touche UP (bas)
13. Touche Menu

14. Haut-parleur
15. Trou de fixation pour pied ventouse
16. Microphone

ALIMENTATION

Vous pouvez alimenter l'appareil de deux façons.

Fonctionnement avec batterie
Rechargez votre appareil via le câble USB fourni, en le branchant soit à un port USB soit à un adaptateur secteur USB (non fourni). Vous pourrez ensuite utiliser l'appareil en mode d'alimentation par batterie. Pour allumer l'appareil, maintenez la touche Marche/Arrêt appuyée pendant trois secondes. Dès qu'il est allumé, l'appareil lance automatiquement un enregistrement vidéo. Pour arrêter l'enregistrement, appuyez une nouvelle fois sur la touche Enregistrement.

Fonctionnement avec allume-cigare
Branchez l'appareil à l'allume-cigare de votre voiture en utilisant l'adaptateur fourni.
L'appareil s'allume automatiquement et commence à filmer dès que le moteur est démarré. Lorsque vous coupez le moteur, la caméra sauvegarde la prise de vue en cours et s'éteint.

MISE EN ROUTE

Étape 1
Insérez une carte SD dans la fente pour carte SD.
Veillez à insérer la carte correctement. Insérez la carte dans la fente en orientant l'extrémité la moins large et les fiches de contact vers le bas. Enfoncez doucement la carte dans la fente, jusqu'à ce que vous entendiez un clic. Ne forcez surtout pas.

ATTENTION :
Les cartes SD de 2 ou 4 Go ne sont reconnues que lorsqu'elles sont formatées au système de fichier FAT. Les cartes mémoire de plus de 4 Go doivent être formatées au système de fichiers FAT32.

Étape 2
Vissez le pied ventouse dans le trou de fixation de la caméra. Fixez maintenant l'ensemble support / pied ventouse à un endroit approprié. Ajustez ensuite l'angle du support.

ATTENTION :
Lorsque vous positionnez votre caméra, veillez à ce qu'elle ne gêne pas votre vision lors de la conduite et assurez-vous également que le câble de chargement ne vous dérange pas.

Étape 3
Branchez l'adaptateur allume-cigare à votre allume-cigare et à votre appareil.

Étape 4
Pour allumer votre appareil, maintenez l'interrupteur marche/arrêt enfoncé pendant 3 secondes.

FONCTIONS

Mode Vidéo
Il s'agit du mode par défaut, qui est activé dès que vous allumez l'appareil. Dès qu'il est allumé, l'appareil démarre automatiquement un enregistrement vidéo. Pour arrêter l'enregistrement, appuyez sur la touche Enregistrement. Pour démarrer un nouvel enregistrement, appuyez à nouveau sur la touche Enregistrement. Vos enregistrements sont enregistrés sur la carte SD insérée dans l'appareil. En mode Lecture, vous pouvez visionner et le cas échéant effacer vos enregistrements.

Mode Photo
Lorsque vous allumez l'appareil, le mode Vidéo est activé automatiquement. Pour placer votre caméra de bord en mode Photo, appuyez sur la touche Mode. Pour prendre une photo, appuyez sur la touche Enregistrement. Vos photos sont alors enregistrées sur la carte SD insérée dans l'appareil. En mode Lecture, vous pouvez visionner et le cas échéant effacer vos enregistrements.

Mode Lecture
Après avoir allumé l'appareil, appuyez trois fois sur la touche Mode pour passer en mode Lecture. À l'aide des touches Up / Down, sélectionnez une vidéo, photo ou enregistrement audio. Pour lire un enregistrement vidéo ou audio, appuyez sur la touche Enregistrement. Pour arrêter la lecture, appuyez de nouveau sur la touche Enregistrement.

- **Supprimer**
  En mode Lecture, appuyez sur la touche Haut ou Bas pour sélectionner un enregistrement.
  Appuyez sur la touche Menu pour accéder au menu de suppression. Sélectionnez **Supprimer** puis confirmez avec la touche Enregistrement. Pour revenir à la vue d'ensemble des réglages, appuyez sur la touche Menu.

RÉGLAGES

NOTE :
Pour confirmer vos réglages, appuyez toujours sur la touche Enregistrement.

Mode Vidéo
Appuyez **une fois** sur la touche Menu en mode Vidéo pour accéder aux options de réglages vidéos individuels. Appuyez sur la touche Up ou Down pour naviguer vers le haut ou vers le bas. Pour ouvrir un point du menu, appuyez sur la touche Enregistrement. Pour revenir à la vue d'ensemble des réglages, appuyez sur la touche Menu.

FRA

- **Points de menu :**

Dimensions	Spécifiez ici la résolution souhaitée. Vous avez le choix entre 640x480, 720x480, 1280x720 et 1280x960.
Horodatage	Vous pouvez ici activer ou désactiver l'affichage de la date et de l'heure.
Détection de mouvement	Si vous activez la détection de mouvement, l'appareil démarre automatiquement un enregistrement vidéo dès que quelque chose bouge dans son champ de vision. L'appareil sauvegarde alors automatiquement les prises de vue toutes les minutes. L'appareil repasse en mode Veille dès que plus aucun objet en mouvement n'est détecté.
Durée de la vidéo	Veuillez noter que la détection de mouvement se désactive dès que vous changez de mode ou que vous éteignez l'appareil.
Enregistrement	Spécifiez à quel intervalle les enregistrements vidéos doivent être sauvegardés.
Arrêt automatique différé	Vous avez le choix entre **1 minute**, **3 minutes** et **5 minutes**. Lorsque la carte SD est pleine, les données sont automatiquement remplacées.
Son vidéo	
	Spécifiez ici si le son doit être enregistré (**Activé**) ou seulement l'image (**Désactivé**).

Mode Photo
Appuyez **une fois** sur la touche Menu en mode Photo pour accéder aux options de réglages individuelles de l'appareil photo. Appuyez sur la touche Up ou Down pour naviguer vers le haut ou vers le bas. Pour ouvrir un point du menu, appuyez sur la touche Enregistrement.

- **Points de menu :**

Qualité de l'image	Vous pouvez ici modifier la qualité de l'image Choisissez parmi les réglages **Fin**, **Standard** et **Économie**.
EV (CORRECTION DE L'EXPOSITION)	Réglez ici l'exposition de l'image (obturateur). Vous pouvez régler le temps d'exposition (EV) en appuyant sur les boutons Haut ou Bas.
ISO	Réglez ici la sensibilité du capteur d'images. Vous avez le choix entre **Automatique**, **100** et **200**. Plus la valeur est élevée, plus le capteur est sensible à la luminosité, et moins l'image contient du bruit.
Saturation	Réglez ici la saturation de l'image. Vous avez le choix entre **Haut**, **Standard** et **Bas**.
Netteté	Réglez ici la netteté de l'image. Vous avez le choix entre **Élevé**, **Standard** et **Faible**.
Couleur	Spécifiez ici si l'image doit être enregistrée en couleur ou monochrome (niveaux de gris).
Aperçu	Spécifiez ici si une vignette d'aperçu doit être affichée (**Activé) ou non (**Désactivé+).

Reset (réinitialiser)
Si l'appareil ne fonctionne plus ou se bloque, retirez la batterie afin de le réinitialiser.

BRANCHEMENT À UN ORDINATEUR

À l'aide du câble USB fourni, branchez la caméra à un port USB de votre ordinateur. La caméra est automatiquement détectée et installée par votre ordinateur.
Vous pouvez utiliser la caméra soit en tant que webcam (pour Skype p. ex.) soit en tant que support de stockage amovible afin de pouvoir accéder à la carte mémoire et visualiser/modifier les photos et vidéos. Effectuez les réglages dans les réglages système (cf. „Réglages système").

Réglages système de base
En mode Vidéo ou Caméra, appuyez tout d'abord sur le bouton „Menu" pour accéder aux options de réglages des vidéos ou de la caméra. Appuyez ensuite à nouveau sur le bouton Menu pour ouvrir les réglages système généraux. Appuyez sur le bouton Haut ou Bas pour naviguer vers le haut ou vers le bas. Pour ouvrir un point de menu, appuyez sur le bouton Enregistrement.

- **Points de menu**

Formater	Vous pouvez ici formater la carte mémoire insérée. Pour la formater, sélectionnez **Exécuter**. Sinon, sélectionnez **Annuler**. ATTENTION ! Lors du formatage, toutes les données sauvegardées sur la carte mémoire seront définitivement perdues !
Langue	Définissez ici la langue souhaitée pour les menus.
Économiseur d'écran	Activez ou désactivez ici l'économiseur d'écran.
Valeur par défaut	Vous pouvez ici réinitialiser les paramètres d'usine de l'appareil.
Fréquence lumineuse	Spécifiez ici la fréquence lumineuse de votre région (généralement 50 Hz en Europe).

Saisie de la date	Réglez ici la date et l'heure. À l'aide des boutons Haut et Bas, réglez l'heure et la date ; à l'aide du bouton Mode, avancez d'une étape à chaque pression. Appuyez de nouveau sur le bouton Menu pour revenir à la vue d'ensemble des réglages.
USB	Spécifiez ici si la caméra doit être utilisée en tant que webcam (**Caméra PC**) ou lecteur amovible (**Lecteur**) lorsque vous la branchez à un PC.
Écran d'accueil	Vous pouvez ici désactiver l'image d'accueil (**Off**), restaurer l'image par défaut (**Système**) ou utiliser une de vos images **Ma photo**.
Formater	Vous pouvez ici formater la carte SD. Lorsque vous appuyez sur la touche Enregistrement, l'appareil propose deux options : **Oui** et **Non**. Choisissez **Oui** pour effacer tous les enregistrements stockés sur la carte SD.
IR LED (LED infrarouges)	Vous pouvez ici activer ou désactiver les LED infrarouges.
Réinitial. tout	Vous pouvez ici restaurer les paramètres d'usine de l'appareil.
Version	Affiche la version actuelle du logiciel de la caméra.

DÉPANNAGE

Problème	Solution(s) proposée(s)
Vous ne pouvez réaliser ni photo ni enregistrement vidéo.	Vérifiez que la carte SD est correctement insérée, et qu'elle dispose de suffisamment d'espace mémoire libre. Le cas échéant, choisissez une résolution plus faible.
L'enregistrement ne s'affiche pas ou pas correctement sur l'écran de votre téléviseur.	Utilisez le câble AV fourni pour brancher la caméra à votre téléviseur. Vérifiez que le câble reliant la caméra au téléviseur est correctement branché.
L'enregistrement est trouble car la lentille est sale.	Nettoyez la lentille à l'aide d'un tissu doux approprié.
La caméra est bloquée et ne fonctionne plus.	Débranchez la caméra de l'alimentation. Éteignez l'appareil, retirez la batterie de son logement puis replacez-la.

Kundenservice: 0 7631 / 360 - 350
PEARL.GmbH | PEARL-Straße 1–3 | D-79426 Buggingen

Service commercial : 0033 (0) 3 88 58 02 02
Pearl | 6 rue de la Scheer | F-67600 Sélestat

© REV1 / 21. 08. 2014 - LE/MK//TH/RC//AI